様式第１号（第５条関係）

**罹災証明書交付申請書**

**Solicitação de Certificado de Vítima de Desastre (Residencial)**

（あて先）小松市長 Ao prefeito de Komatsu

　Ano:　 年 mês:　　 月 dia:　　　日

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **①****申請者**証明が必要な方(被災された方)**Solicitante**Titular do certificado(vítima) | **1）**住所又は所在地Endereço da ocorrência | 〒　Código Postal　　　　－（方書 Instruções：　　　　　　　　　　　　　　　　） |
| ℡ | （　　　　　）　　　　　－ |
| 携帯電話Celular | （　　　　　）　　　　　－ |
| **2）**現在の連絡先【避難先】Endereço atual | 〒　　　　　－　　　　　　／　同上 (O mesmo de cima)（方書 Instruções：　　　　　　　　　　　　　　　　）℡（　　　　　）　　　　　－ |
| フリガナ Katakana |  |
| **3）**氏名又は名称（代表者）Representante |  |
| **4）**生年月日 Nascimento | Ano: 年　　mês:　　　月 dia:　　　日 |
| **5）**申請者区分 Propriedade | □居住者 Morador　□所有者 Proprietário□相続人 Herdeiro（関係 Parentesco：　　　　　　　　　） |

※窓口に来られる方が上記申請者の代理人の場合は、裏面の委任状を記入してください。

 Em caso de procurador, preencher formulário no verso.

下記のとおり住家の被害を受けましたので、罹災証明書の交付を申請します。

Solicito o Certificado de Vítima de Desastre (Residencial)

|  |  |
| --- | --- |
| **②**　**罹災原因** Ocorrência e data | 　令和６年１月１日能登半島地震による災害Desastre causado pelo terremoto na Península de Noto em 1° de janeiro de 2024 |
| **③　被災住家****の所在地**Endereço daocorrência | （アパートやマンションの場合は名称と部屋番号も記入） Para apartamentos, preencher nome do prédio e número. |
| Komatsu-shi　　　-machi　　-chōme　　　-banchi Apt. número:  |
| **④　住家の****被害状況**Descrição da ocorrência | 被害の事実だけを箇条書きにて出来るだけ詳しくご記入ください。 |
| Descreva apenas sobre os fatos ocorrido detalhadamente. |

**【次ページ（裏面）あり】Continua no verso**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **⑤****自己判定****方式**RealizaráAutoavaliação?**任　意**Opcional | □　希望します Sim　 | □　当該住家の被害の程度が「準半壊に至らない（一部損壊）」であることに合意しますConcordo que minha casa sofreu apenas danos parciais, não há risco de demolição. |
| □　希望しません Não |
| **⑥****世帯構成員****の表示**Incluir familiares? | □　希望しません Não |
| □　希望します Sim（世帯全員の氏名・続柄・生年月日が表示されます）(O certificado incluirá os nomes, parentesco e idade de todos os familiares.） |
| **⑦証明書を****受け取る****方法場所**Método de Recebimento | □　郵送【表面**1）**の住所地又は所在地】 Correio [endereço de ocorrência em 1)]□　郵送【表面**2）**の現在の連絡先：避難先）】 Correio [endereço atual em 2)]□　郵送【委任状の代理人宛へ送付】 Correio [endereço do procurador]□　窓口での受け取り Retirar pessoalmente□　郵送【上記以外（下記へ送付）】 Correio [endereço indicado abaixo] | **⑧****証明書の****必要な枚数**Número de vias necessárias | \_\_枚via(s) |
| 〒Código postal　　　　　－（方書Instruções：　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　） |

|  |
| --- |
| **委　任　状 Procuração** |
|  | **■　窓口に来られた方【代理人（受任者）】Procurador** |  |
|  | 住所 Endereço | 〒 Código postal　　　　－ （方書 Instruções：　　　　　　　　　　　　 　　　　　　　） |  |
|  | フリガナKatakana |  |  |
|  | 氏名 Nome |  |  |
|  | 生年月日 Nasc. | Ano: 年　Mês:　　　月 Dia:　　　日 |  |
| 委任者との関係Vínculo com solicitante |  |  |
| 電話番号 Tel. | （　　　　　　）　　　　　　－ |  |
|  | 私は、上記の者を代理人と定め、罹災証明書交付申請に関する権限を委任します。 |  |
|  | （あて先）小松市長 Eu nomeio a pessoa acima como meu procurador para solicitar o Certificado de Vítima de Desastre (Residencial). |  |
| Ano:　　 年 Mês:　　月 Dia:　 　日 |
| **■　申請者：証明が必要な方【被災された方（委任者）】Solicitante** |
|  | 住所又は所在地Endereço |  |
|  | 氏名又は名称（代表者）Representante | 印Carimbo |
|  |
|  |
|  |